

## Wir stellen unsere Mitarbeiter vor



### Bozena Witola

*Die gute Seele im Lager und Einkauf*

**Frau Witola ist seit September 1991 in unserem Betrieb beschäftigt. Zu ihren Aufgabengebieten gehören die Lagerverwaltung und das Bestellwesen.**

Im Bereich Einkauf und Lagerverwaltung organisiert Frau Witola sämtliche Arbeitsabläufe gemäß unseres Qualitätsmanagements EN ISO 9001:2000.

Mit ihrer freundlichen und stets hilfsbereiten Art ist sie bei allen Mitarbeitern sehr geschätzt. Sie ist die erste Anlaufstelle bei Fragen zwischen Büro, Montage und Technik und somit die wichtigste Verbindung zwischen den einzelnen Abteilungen.



### Jan Richard Kowalski

*Unser dienstältester Monteur*

**Herr Jan Richard Kowalski unterstützt seit 14.3.1990 die Montageabteilung in unserem Unternehmen. Seit fast 20 Jahren übernimmt er Umbauarbeiten, Störungseinsätze, Beleuchtungsinstallationen...selbstständig und zur vollsten Zufriedenheit unserer Kunden.**

Besonders heben wir seine ruhige Art und Erfahrung, mit der er die ihm

gestellten Aufgaben löst, hervor. Herr Kowalski betreut seit Jahren die Haupt- Uni Wien, Abteilung für Raum- und Ressourcenmanagement. Hr. Kowalski, wird im Jahr 2010 mit über 60 Jahren in den wohlverdienten Ruhestand treten. Alle Mitarbeiter und die Geschäftsführung bedanken sich für seine herausragende Zusammenarbeit und Treue in unserem Unternehmen.

10/2009

2

IN DIESER AUSGABE

- **Forum Prävention 2009**  
Kongresszentrum Hofburg
- **Beleuchtungsprojekt – TOP Technik für Komfort**  
Geflügel- und Fischmarktstand am Sonnbergplatz  
Wahl der optimalsten Beleuchtung zur Präsentation der Waren
- **Alarmanlagen**  
drahtlos oder verkabelt  
Schutz für Wohnung, Haus, Geschäft oder Betrieb
- **Geschäftserweiterung**  
Büro-, Seminar- und Ausstellungsraumpräsentation  
mit Bezirksvorsteher Hannes Derfler



zwei

NUMMER



tel 01-330 53 32-0  
fax 01-330 53 32-5

office@hawlan.at  
www.hawlan.at





## Liebe LeserInnen,

Besuchen Sie uns!

Soeben haben wir den Umbau unserer Geschäftsräumlichkeiten abgeschlossen. In unserem neuen Seminarraum werden Informationsveranstaltungen zum Thema „Erste Hilfe bei Stromausfall“, „Vorschriften in der Elektrotechnik“ u.v.m. abgehalten.

Im neuen Ausstellungsraum zeigen wir Produkte und Lösungen zu den Themen Sicherheit, Gefahrenvermeidung und zeitgemäßer Lichtplanungen.

Ing. Johann Kuca

## Forum Prävention 2009 - Kongresszentrum Hofburg Österreichische Fachveranstaltung für Prävention



**Das „FORUM PRÄVENTION“ ist die bedeutendste österreichische Fachveranstaltung auf dem Gebiet der Prävention und findet jährlich statt. Die SicherheitsexpertInnen stellen neue Entwicklungen vor, informieren über Vorschriften, präsentieren Kampagnen für Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz und führen Workshops durch.**

Das Forum Prävention 2009 mit dem Schwerpunkt „Sicherheit und Gesundheit in der Unternehmenskultur“ fand unter der Leitung von Ing. Franz Kaida, Vorsitzender des VÖSI, Verband Österr. Sicherheits-Ingenieure, im Juni 2009 statt. Es berichtete aus philosophischer Sichtweise Mag. Dr. Johann Berger, Gewinn-Verlag, Wien über das Thema „Das KULTivierte Unternehmen“. Mag.<sup>a</sup> Helga Rodrix referierte zum Thema „Die Unternehmenskultur am Beispiel eines KMU“ über die HAWLAN Elektrotechnik GmbH und Dr. Gabriele Payr, Generaldirektorin der Wiener Stadtwerke

Holding, informierte über „Unternehmenskultur am Beispiel eines Großbetriebes“.

In einer abschließenden Podiumsdiskussion wurde gemeinsam festgehalten, dass in grossen sowie auch in kleinen Unternehmen die Motivation der Mitarbeiter, ein gemeinsames Erscheinungsbild nach Innen und Außen sowie Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz zu einer positiven Unternehmenskultur führen. Eine positive Unternehmenskultur ist der Erfolgsfaktor für die Weiterentwicklung der Unternehmen und somit die Grundlage zur Arbeitsplatzsicherung.

## Beleuchtungsprojekt in Top-Technik Geflügel- und Fischmarktstand am Sonnbergplatz Wien 19

**Gemeinsam mit der Fa. Ridi Leuchten GmbH haben wir für den Geflügel- und Fischfachhändler G. Gutfleisch ein neues Beleuchtungskonzept entworfen und grafisch aufbereitet.**

Entschieden haben wir uns für 4x18W-Einbauleuchten mit opaler Abdeckung für die allgemeine Beleuchtung, Einbaudownlights schwenkbar mit 35W-Metallampfen zur Ausleuchtung der Waren, Einbaudownlights mit 18W-Energiesparlampen für den Kunden-

bereich.

Alle Leuchten sind geschlossen ausgeführt um die Wärmeentwicklung so gering wie möglich zu halten. Für die Leuchtmittel wurden warmweiße Lichtfarben ausgewählt, um die Waren in besonders geschmackvolles Licht zu rücken. Anschließend wurde die Montage und Inbetriebnahme von unseren Mitarbeitern Hr. Milosevski und Herrn Pozderovic zur vollsten Zufriedenheit unseres Kunden durchgeführt.



PROJEKT

## OASIS 80

### Modernste Funkalarmanlagen von Jablotron

**Profi-Alarmanlage drahtlos - Die Funkalarmanlage ist die neueste Entwicklung aus dem Hause Jablotron und überzeugt mit höchster Qualität und modernster Technik.**



**Jablotron Funkalarmanlagen** der Modellreihe „Oasis 80“ bieten hochwertigsten Schutz für Wohnung, Haus, Geschäft oder Betrieb. Die Einbruchmeldeanlage beinhaltet modernste Funktechnik und besticht im modernen Design. Die Montage der Anlage gestaltet sich einfach und es kann mit einer Vielzahl an erhältlichen Sensoren, Modulen und Meldern eine Unmenge an Aufgaben realisiert werden. Diese Alarmanlage erfüllt den hohen Sicherheitsstandard der EN 50131 Klasse 2 und Benutzerfreundlichkeit

wird bei diesem System groß geschrieben. Die Stromversorgung der Funk-Komponenten erfolgt mit 3V Lithium-Batterien und ermöglicht damit eine lange Lebensdauer.

Die **Jablotron Oasis** verfügt über neueste Funktechnik: sie sorgt für eine Funkreichweite von bis zu 600m im Freien. Mit einem Mobiltelefon lässt sich nicht nur das Alarmsystem steuern, auch andere elektronische Geräte im Haus (z.B. Beleuchtung, Heizung, Rollläden) können geschaltet werden.

### Regelmäßige Prüfung des Fehlerstromschutzschalters (FI) schützt vor Stromunfällen und Bränden – Der FI braucht „Bewegung“.

Kommt der FI nie zum Einsatz, können die Kontakte verkleben. So wird der Strom bei Bedarf nicht unterbrochen, der Schutz gegen Stromschläge ist nicht mehr gegeben.

Mit einem einfachen Betätigen der Prüftaste, z.B. bei Umstellung auf Sommerzeit/Winterzeit, wird die Funktion des FI festgestellt. Schaltet der FI beim Test nicht sofort ab, besteht Brand- und Lebensgefahr. Er muss sofort vom Elektrotechniker ausgetauscht werden.

## Geschäftseröffnung am 09.09.09

### Erweiterung und Ausbau der Büroräume auf 254 m<sup>2</sup>

**Nach wochenlangen Arbeiten, Renovieren und Umgestalten wurden unsere Geschäftsräumlichkeiten „reopened“. Zahlreiche Besuche von Kunden, Lieferanten, Mitarbeitern und Geschäftspartnern sowie die Eröffnungsansprache durch Herrn Bezirksvorsteher Hannes Derfler rundeten das Fest ab.**

Neben Büro und unserer Lounge-Bar, stand den Besuchern unser Seminar- und Ausstellungsraum mit spezifischen Informationen zu Funkalarmanlagen, sowie zu mechanischen Schließsystemen / mechanischen Schutz (Fa. EVVA) und Funkbrandmeldern offen. Mit unserer Schulungswand zeigten wir Beispiele zum fach-

gerechten Umgang mit elektrischen Betriebsmitteln (Leuchten, Schalter, Steckdosen...) und stellen Möglichkeiten zum Schutz von Leben und Sachwerten vor.

Unsere neuen Geschäftsräume und Produkte / Dienstleistungen stießen auf großes Interesse. Dieser Abend ist ein voller Erfolg und ein schöner Beitrag zu unserer Firmengeschichte.

#### Teilnehmer v.l.n.r.:

BV Hannes Derfler, Bozena Witola, Waltraud Rösler, Doris Karner, Mag<sup>a</sup> Helga Rodrix und Elke Albrecht

